

Língua Espanhola

Aluno

Caderno de Atividades Pedagógicas de Aprendizagem Autorregulada - 03

1ª Série | 3º Bimestre

Disciplina	Curso	Bimestre	Série
Espanhol	Ensino Médio	3º	2ª
Habilidades Associadas			
1. Compreender a estruturação de textos de opinião (tese, argumento, contra-argumento, refutação)			
2. Comparar a mesma informação, por meio de fontes e pontos de vista diversos.			
3. Reconhecer elementos lingüísticos para introduzir tese, argumento, contra-argumento e refutação (verbos de opinião).			



GOVERNO DO
Rio de
Janeiro

SECRETARIA
DE EDUCAÇÃO

SOMANDO FORÇAS

Apresentação

A Secretaria de Estado de Educação elaborou o presente material com o intuito de estimular o envolvimento do estudante com situações concretas e contextualizadas de pesquisa, aprendizagem colaborativa e construções coletivas entre os próprios estudantes e respectivos tutores – docentes preparados para incentivar o desenvolvimento da autonomia do alunado.

A proposta de desenvolver atividades pedagógicas de aprendizagem autorregulada é mais uma estratégia pedagógica para se contribuir para a formação de cidadãos do século XXI, capazes de explorar suas competências cognitivas e não cognitivas. Assim, estimula-se a busca do conhecimento de forma autônoma, por meio dos diversos recursos bibliográficos e tecnológicos, de modo a encontrar soluções para desafios da contemporaneidade, na vida pessoal e profissional.

Estas atividades pedagógicas autorreguladas propiciam aos alunos o desenvolvimento das habilidades e competências nucleares previstas no currículo mínimo, por meio de atividades roteirizadas. Nesse contexto, o tutor será visto enquanto um mediador, um auxiliar. A aprendizagem é efetivada na medida em que cada aluno autorregula sua aprendizagem.

Destarte, as atividades pedagógicas pautadas no princípio da autorregulação objetivam, também, equipar os alunos, ajudá-los a desenvolver o seu conjunto de ferramentas mentais, ajudando-o a tomar consciência dos processos e procedimentos de aprendizagem que ele pode colocar em prática.

Ao desenvolver as suas capacidades de auto-observação e autoanálise, ele passa a ter maior domínio daquilo que faz. Desse modo, partindo do que o aluno já domina, será possível contribuir para o desenvolvimento de suas potencialidades originais e, assim, dominar plenamente todas as ferramentas da autorregulação.

Por meio desse processo de aprendizagem pautada no princípio da autorregulação, contribui-se para o desenvolvimento de habilidades e competências fundamentais para o aprender-a-aprender, o aprender-a-conhecer, o aprender-a-fazer, o aprender-a-conviver e o aprender-a-ser.

A elaboração destas atividades foi conduzida pela Diretoria de Articulação Curricular, da Superintendência Pedagógica desta SEEDUC, em conjunto com uma equipe de professores da rede estadual. Este documento encontra-se disponível em nosso site www.conexaoprofessor.rj.gov.br, a fim de que os professores de nossa rede também possam utilizá-lo como contribuição e complementação às suas aulas.

Estamos à disposição através do e-mail curriculominimo@educacao.rj.gov.br para quaisquer esclarecimentos necessários e críticas construtivas que contribuam com a elaboração deste material.

Secretaria de Estado de Educação

Caro aluno,

Neste caderno, você encontrará atividades diretamente relacionadas a algumas habilidades e competências do 3º Bimestre do Currículo Mínimo de Espanhol da 1ª Série do Ensino Médio. Estas atividades correspondem aos estudos durante o período de um mês.

A nossa proposta é que você, aluno, desenvolva estas Atividades de forma autônoma, com o suporte pedagógico eventual de um professor, que mediará as trocas de conhecimentos, reflexões, dúvidas e questionamentos que venham a surgir no percurso. Esta é uma ótima oportunidade para você desenvolver a disciplina e independência indispensáveis ao sucesso na vida pessoal e profissional no mundo do conhecimento do século XXI.

Neste Caderno de Atividades, vamos aprender algumas características da **Carta do Leitor!** Nas aulas deste caderno você vai conhecer o gênero carta do leitor, que é uma forma de expressar opiniões (texto argumentativo) . Os leitores escrevem reagindo, positiva ou negativamente, ao que leram. Assim, interagem com jornais ou revistas, dando sua opinião e sugestões a respeito dos mais variados assuntos. O gênero cartas do leitor cumpre sua função social não somente ao servir como espaço para reivindicação, mas também para discussão e formação de opinião sobre tópicos que ocorrem na sociedade contemporânea.

Este documento apresenta 03 (três) aulas. As aulas podem ser compostas por uma **explicação base**, para que você seja capaz de compreender as principais ideias relacionadas às habilidades e competências principais do bimestre em questão, e **atividades** respectivas. Leia o texto e, em seguida, resolva as Atividades propostas. As Atividades são referentes a um tempo de aula. Para reforçar a aprendizagem, propõe-se, ainda, uma **avaliação** e uma **pesquisa** sobre o assunto.

Um abraço e bom trabalho!

Equipe de Elaboração

Sumário

✚ Introdução	03
✚ Aula 1: ¿Qué es una Carta del Lector?	05
✚ Aula 2: Las opiniones son distintas	08
✚ Aula 3: ¿Qué opinas?	12
✚ Avaliação	15
✚ Pesquisa	18
✚ Referências	19

Aula 1: ¿Qué es una Carta del Lector?

Caro aluno, nesta atividade vamos conhecer o gênero Carta do Leitor. Este gênero textual, normalmente de opinião (argumentativa), circula em jornais ou revistas, já que o leitor a envia para: manifestar seu ponto de vista sobre matérias que leu, apresentar seu ponto de vista sobre um assunto de interesse geral, realizar algum pedido ou solicitação de caráter público a alguma instituição ou fazer uma denúncia.

Há dois termos para referir-se ao gênero textual em espanhol: ***Carta del lector*** ou ***Carta al Director***.

No geral, as cartas dos leitores introduzem uma narração de um fato e depois uma opinião (favorável ou não) sobre o mesmo. Frequentemente, se trata de denúncias sobre algo que não funciona bem, de reclamações às autoridades, de sugestões em relação a um problema, de agradecimento ou de discussões sobre a opinião de um jornalista que escreveu determinado artigo.

Por ser um texto argumentativo, a carta do leitor se estrutura apresentado uma tese e dando argumentos para defendê-la. Mas afinal, o que é tese? E argumento?

A **tese** é a opinião que alguém defende. Ela constitui a ideia principal do texto, sustentada por uma série de argumentos. Os **argumentos** são as razões que servem para defender a tese.

Há nesse tipo de texto elementos semelhantes aos de uma carta pessoal, como data, vocativo, corpo do texto, despedida, assinatura, cidade de origem.

Atividade 1

Agora que você já viu algumas características de uma Carta do Leitor, vamos exercitar e desenvolver seus conhecimentos.

Leia o texto a seguir, publicado no jornal argentino *La Voz*. Depois de ler a carta, responda as questões.

Clínica del SUOEM

06/08/2013

¡OJO!

Jornal → *periódico*;
diario.

Como afiliados y jubilados del Sindicato Unión Obreros y Empleados Municipales (Suoem), concurrimos con frecuencia a los consultorios externos de la clínica de dicho gremio (en el edificio ubicado en 9 de Julio casi La Cañada, de la ciudad de Córdoba) a fin de controlar nuestra salud personal.

Para ser atendidos por los médicos, esperamos sumidos en el más intenso frío, ya que el sector donde están los consultorios no tiene calefactor ni ningún otro artefacto que irradie calor.

Por este motivo, hemos reclamado a administrativos y médicos que intercedan ante las autoridades correspondientes – el director de la clínica o el secretario gremial –, instándolos a que coloquen dicho artefacto, pues lo consideramos muy importante en esta época invernal, más si se tiene en cuenta que la mayoría de los jubilados que acudimos al médico lo hacemos por problemas gripales y otras enfermedades.

Queremos que las autoridades del gremio se hagan eco de esta situación, dado que el sindicato nos descuenta un importante dinero por la cuota de afiliado y creemos que esta se debe traducir en buenos servicios.

Por **Ana Costa**

http://www.lavoz.com.ar/cartas_lectores

Vocabulário:

jubilados → aposentados

calefactor → aquecedor

1. Toda carta do leitor tem um motivo para ser escrita. Esse motivo costuma ser o tema principal do texto. Que tema motivou o leitor a escrever essa carta?

2. Ao redigir uma carta do leitor, o autor tem algumas intenções. Ele escreve para protestar, denunciar, agradecer, brincar ou impressionar. Qual a intenção da carta lida?

3. Para expressar uma opinião e provocar uma reação nos leitores, quem escreve uma carta do leitor tem que ser capaz de apresentar razões que buscam convencer. Isso é o que chamamos de argumento. Transcreva do texto os argumentos que o leitor utilizou para expor o tema de sua carta.

Aula 2: Las opiniones son distintas

Caro aluno, agora você já sabe que a carta do leitor é um texto que expressa opiniões. E como sabemos, opinião é o modo de ver, de pensar a respeito de um assunto, tema ou conversa.

Vamos ler algumas cartas de leitores, em espanhol, publicadas em jornais diferentes, mas que opinam sobre o mesmo tema: *Redes Sociales*.

Peligros de las redes sociales en Internet para menores

22/02/2010

Querido señor director: Soy un chico de catorce años con residencia en León. Como la mayoría de los chicos de mi edad disponemos de un ordenador con acceso a redes sociales como el *Tuenti*, el *Facebook*... Me quería quejar de todos los peligros que tienen estas redes, y aunque nuestros padres casi siempre están pendientes con las personas que hablo y que yo me relaciono, nunca sé está seguro de que hay personas ajenas que se introducen en nuestros círculos. Quizá, las autoridades deberían controlar, legislar, o incluso penar con grandes responsabilidades por el daño que están haciendo a muchísimos chicos jóvenes, extorsionándoles con amenazas, con engaños... Así que pido al gobierno que nos ayuden para poder seguir utilizando Internet con comodidad.

Guillermo Rodríguez de Diego.

<http://www.diariodeleon.es/noticias/cartas/peligros-de-las-redes-sociales-en-internet-para-menores-509899.html>

Tuenti → rede social
espanhola.

Uso de las redes sociales

Miércoles, 3 de Julio, 2013

En nuestro país aproximadamente desde el 2008, se popularizó el uso de las redes sociales como Facebook, YouTube, etcétera; estas herramientas informáticas nos han permitido comunicarnos más rápidamente, a más de las ventajas de reencontrarse con personas anteriormente conocidas, difundir una noticia al instante, compartir fotos, videos, mensajes. Todo esto me parece correcto cuando la tecnología se usa para el bien común de una sociedad.

Pero hay un detalle, más del 70% de los usuarios son de 13 a 34 años de edad. Por el alcance al que puede llegar un mensaje, los adolescentes son presa fácil del exhibicionismo, y se pierde la privacidad. El tema tiene que ser tratado en los hogares y los centros educativos, de lo contrario seguiremos viendo acosos, chantajes, extorsiones, por haber dado la confianza a un desconocido en la red. Según estudios, se calcula que si una persona tiene 100 contactos en la red y si esos 100 reenvían un mensaje, llegaría a 10.000 personas. Tal influencia tuvieron las redes sociales que muchos gobiernos en Medio Oriente cayeron, cuando los ciudadanos difundían mensajes de reformas y de libertad de expresión, como en Egipto; acto positivo a favor de la democracia.

No caigamos en la simpleza de llevar el álbum de fotos debajo del brazo y mostrárselo a Raimundo y a todo el mundo, y peor ceder al vicio y la tentación de chatear cuando estemos conduciendo un vehículo y terminar matando a un peatón por el hecho de ir navegando por las redes sociales.

*Juan Francisco Marín Piguave,
tecnólogo en Informática, Guayaquil*

<http://www.eluniverso.com/opinion/2013/07/03/nota/1110851/uso-redes-sociales>

Redes sociales, arma de doble filo

Sábado, 26 de Enero de 2013

Hace años la única forma que teníamos para comunicarnos con personas que estaban lejos era vía telefónica y por correo; ahora las redes sociales marcan la inmediatez y la cercanía virtual. Esta tecnología en gran medida contribuye para acortar distancias y bueno conocer de acontecimientos que suceden no solo en nuestra localidad sino en el mundo entero.

Nos permiten estar más comunicados con nuestros seres queridos que están lejos, podemos conocer a nuevos amigos y también encontrar aquellos que por cuestiones profesionales dejamos de verlos.

Para informarnos de lo que sucede en el mundo sólo basta ingresar al internet y podemos obtener toda la información. Sin duda estos aspectos contribuyen con nuestro desarrollo.

Pero también está el otro lado, aquel que nos convierte en una 'sociedad digital' por así decirlo y que nos hace dependientes de los celulares, del internet, de las relaciones virtuales mientras descuidamos otros aspectos fundamentales como son las relaciones personales. A algunos jóvenes los vuelve más solitarios, poco sociables.

Además se suma la pornografía, la estafa, el abuso psicológico que puede existir mediante las redes sociales si no existe la suficiente responsabilidad.

El manejo de las redes sociales debe ser tomado con responsabilidad, sin querer decir con esto que los jóvenes no puedan hacerlo, pero considero que sí debería existir el tratamiento adecuado y el cuidado respectivo para evitar que la tecnología se convierta en esclavitud para muchos.

No todo lo que se conoce por las redes sociales, es verdadero y por lo tanto debemos hacer un análisis exhaustivo de la información que recibimos en estos sitios.

Las redes sociales no son buenas o malas pero está en cada uno de nosotros manejarlas de manera adecuada.

Carlos Agama

Latacunga

http://www.lahora.com.ec/index.php/noticias/show/1101456829/-1/Redes_sociales,_arma_de_doble_filo.html#.UiFnsDY3t4c

Atividade 2

Vamos pensar e exercitar sobre o que acabamos de ler. Baseando-se nas cartas dos leitores da *Aula 2*, responda às seguintes questões:

1. Apesar de opinarem sobre o mesmo assunto, os autores das cartas têm a mesma opinião? Explique.

2. Que opinião eles têm em comum?

3. E você? Qual é a sua opinião sobre as redes sociais?

Aula 3: ¿Qué opinas?

Caro aluno, já entendemos como se estrutura a carta do leitor. Agora vamos explorar alguns elementos linguísticos que podem ser usados na sua elaboração.

Como o leitor escreve a carta para expressar sua opinião, manifestar seu ponto de vista, a linguagem pode ser mais pessoal (empregando verbos de opinião em 1ª pessoa).

Observe algumas opiniões dos leitores da revista *Muy Interesante* sobre o tema *¿Desvelamos demasiada vida privada en la Red?*:

abril - 26 de septiembre de 2011 21:55

Me parece un tema importante: estoy en ambas posturas, comparto lo que creo que es correcto pero no la gente que tiene acceso a mi información (a pesar de los filtros de seguridad), trato de ser prudente con las cosas que comparto porque no quiero dar una mala imagen a mis amigos y a mi familia y muchas veces inconscientemente olvido que estoy expuesta, lo cual no me agrada para nada.

Patricia_BCN - 9 de octubre de 2011 14:08

Personalmente, creo que las redes deberían dar más información a sus usuarios sobre el uso posterior que se puede dar a los comentarios, fotos y / o vídeos incluidos por estos en las mismas, así como la situación de su propiedad una vez publicados.

<http://www.muyinteresante.es/revista-muy/participa/articulo/>

Os termos sublinhados nos textos (***Me parece...***, ***Creo que...***) representam os pensamentos, as ideias dos leitores em relação ao tema discutido.

Além dessas expressões, há outras que também podemos usar para expressar opiniões em espanhol:

Pienso que.../ Supongo que.../ Imagino que.../ Opino que...

Ao reler os comentários dos leitores da revista *Muy Interesante* você vai observar que o verbo **creer** y **parecer** estão afirmando algo. Observe que o segundo verbo nas expressões abaixo estão conjugados no modo indicativo:

" creo que **es** correcto"

"creo que las redes **deberían**"

Agora tente, cada vez mais, fazer uso dessas expressões aproveitando os temas para opinar usando os verbos que você acabou de ver.

Atividade 3

Caro aluno, agora vamos pensar e exercitar sobre o que acabamos de estudar.

1. **¿Qué opinas de... ?** Utilize as palavras dos quadros para emitir sua opinião sobre os temas.

UN ARTE - UNA NECESIDAD - UNA MODA - UNA OBSESIÓN -
UN BUEN ENTRETENIMIENTO - INTERESANTE(S) - ABURRIDO(A)(S) - DIVERTIDO(A)(S)

a) Los teléfonos móviles

Creo que son _____.

b) El fútbol

Pienso que es _____.

c) Navegar en Internet

Creo que es _____.

d) Leer

Opino que es _____.

2. Organize as frases estabelecendo sentido nas opiniões.

- (A) Pienso que cada uno () tenía origen en su infancia.
(B) Imagino que la timidez del joven () demuestras responsabilidad.
(C) Creo que todos los alumnos () debe asumir sus actos.
(D) Me parece que tú () deben ser tratados igual.

3. Volte a ler as cartas dos leitores da *Aula 2*. Transcreva uma frase em que apareça uma das expressões usadas para expressar opinião.

Avaliação

Agora, caro aluno, vamos avaliar seus conhecimentos sobre a Carta do Leitor. Acredite em você mesmo. Você é capaz!!

Você vai ler outro exemplo de carta do leitor em espanhol. Depois de ler o texto, responda às questões.

Em caso de dúvidas, utilize um dicionário de *Espanhol - Português*.

Un nuevo caso "FREAKONÓMICO"

Señor Director:

El economista estadounidense Steven Levitt, en su libro "Freakonomics" (pág. 173), nos comenta la historia del gobernador de Illinois que en 2004 quiso gastar 26 millones de dólares anuales en un plan para regalar un libro mensual a cada familia del estado. El gobernador estaba convencido de que los libros mejorarían el rendimiento de los niños, lo cual estaría corroborado por un estudio del Departamento de Educación, que -entre otros resultados- indicaba una alta correlación entre los hogares que poseían libros y los rendimientos escolares de los niños de dichos hogares. Levitt luego explica el error de la interpretación del gobernador: la correlación observada no implica causalidad, es decir, los libros no son una causa de rendimiento, sino un indicador de que los padres poseen un nivel educacional e intelectual superior a la media.

Finalmente, el Poder Legislativo del estado rechazó el proyecto (el libro no menciona la razón), pero lo que sí está claro es que el estado se ahorró despilfarrar importantes recursos cuyos resultados no habrían sido de ninguna manera los esperados por el gobernador.

Pareciera ser que en nuestro país estamos próximos a presenciar un nuevo caso "freakonómico", esta vez por parte de las autoridades de Educación, que nos harán gastar importantes recursos (en perjuicio de otras necesidades) con la ilusión de

mejorar el nivel de lectura de la población chilena.

FRANCISCO MATTE RISOPATRÓN

<http://www2.udec.cl/~juanframunoz/123y4.htm>

1. Qual é a tese que Francisco Mate apresenta a respeito do "*maletín literario*"?

- (A) O fato de haver livros em uma casa não garante que o nível de leitura seja bom.
- (B) Presentear livros às famílias melhoraria o rendimento escolar.
- (C) Parece que o Chile está prestes a presenciar um novo caso "freakonómico".
- (D) O Poder Legislativo recusou o projeto que presentearia um livro por semana a cada criança chilena.

2. Segundo o que nos conta Francisco Matte em sua carta da experiência dos Estados Unidos, por que o fato de ter livros em casa não assegura um bom rendimento dos jovens?

- (A) Porque ter livros em casa indica um nível educacional e intelectual dos pais superior à média, o que refletirá na educação dos filhos.
- (B) Porque os estudos mostram que uma grande porcentagem dos jovens não leem, embora haja livros em sua casa.
- (C) Porque se gasta dinheiro demais com livros "chatos".
- (D) Porque o governo recusou o projeto que presenteia um livro por mês a cada família do Estado.

3. O autor da carta utiliza a argumentação por raciocínio lógico, ou seja, demonstra que a conclusão do texto não é uma interpretação pessoal, que pode ser contestada. Há conhecimento sobre a questão proposta.

Transcreva do texto um trecho que exemplifique o que foi exposto acima.

4. Reescreva o último parágrafo do texto utilizando um dos verbos de opinião estudados anteriormente.

Pesquisa

Caro aluno, agora que já estudamos alguns assuntos relativos ao 1º bimestre, é hora de discutir um pouco sobre eles. Então, vamos lá?

Iniciamos este estudo conhecendo um pouco sobre a estrutura de uma carta do leitor.

Através de uma pesquisa você deverá encontrar uma carta do leitor, em espanhol, referente a um tema de seu interesse. Para isso, você poderá utilizar os sites de jornais indicados nas aulas deste caderno ou procurar, também, nos sites de outros jornais hispânicos como o *El País*, *Clarín*, *La Nación*, etc.

ATENÇÃO: Não se esqueça de identificar as Fontes de Pesquisa, ou seja, o nome dos sites que foram utilizados.

Depois de ler e compreender a carta que o você pesquisou, tente encontrar no texto:

- * o tema que motivou o leitor a escrever essa carta;
- * os argumentos que o leitor utilizou para expor o tema de sua carta;
- * que termos o autor da carta usou para demonstrar sua opinião;
- * qual é a sua opinião sobre o tema da carta que você pesquisou?

Referências

- [1] COSTA, Sérgio Roberto. *Dicionário de Gêneros Textuais*. 2. ed. Belo Horizonte: Autêntica Editora, 2009.
- [2] DIONÍSIO, Ângela Paiva; MACHADO, Anna Rachel; BEZERRA, Maria Auxiliadora (org.). *Gêneros Textuais e Ensino*. 2. ed. Rio de Janeiro: Editora Lucerna, 2003.
- [3] No site da *Escuela Escocesa San Andrés* são detalhadas as principais características do gênero carta do leitor, assim como técnicas e processos para a sua elaboração: www.sanandres.esc.edu.ar/carta_de_lectores
- [4] Secretaria de Educação do Estado RJ. Currículo Mínimo 2012: Língua Estrangeira (Ensino Médio / 1ª série).
- [5] Secretaria de Educação do Estado RJ. Material de apoio Pedagógico: Língua Estrangeira (Ensino Médio / 1ª série).

Equipe de Elaboração

COORDENADORES DO PROJETO

Diretoria de Articulação Curricular

Adriana Tavares Maurício Lessa

Coordenação de Áreas do Conhecimento

Bianca Neuberger Leda
Raquel Costa da Silva Nascimento
Fabiano Farias de Souza
Peterson Soares da Silva
Marília Silva

PROFESSORES ELABORADORES

Adriana Miranda da Silva
Lailine Bento Lacerda